

Tests de rendement provinciaux

Guide des parents

3^e
ANNÉE

Government
of Alberta ■

Alberta ■

Freedom To Create. Spirit To Achieve.

Ce document est conforme à la nouvelle orthographe.



Dans ce guide, le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et dans le seul but d'alléger le texte.

© 2011, la Couronne du chef de l'Alberta représentée par le ministre de l'Éducation, Alberta Education, Learner Assessment, 44 Capital Boulevard, 10044, 108^e Rue NO, Edmonton, Alberta T5J 5E6.

Nous accordons une **permission spéciale aux éducateurs de l'Alberta seulement** de reproduire, à des fins pédagogiques et sans but lucratif, des parties de ce document qui **ne contiennent pas** d'extraits de textes.

Il est **interdit** de reproduire tout extrait de textes sans avoir d'abord obtenu la permission écrite de l'éditeur. (Voir la description bibliographique, s'il y a lieu.)

Table des matières

<i>Questions souvent posées au sujet du Programme des tests de rendement</i>	<i>2</i>
<i>Description des tests de rendement de 3^e année et exemples de questions</i>	<i>7</i>
<i>Français</i>	
Description du test.....	7
Exemples de questions	8
<i>Anglais (English Language Arts)</i>	
Description du test.....	10
Exemples de questions	11
<i>Mathématiques</i>	
Description du test.....	13
Exemples de questions	14
<i>Réponses aux exemples de questions</i>	<i>16</i>
<i>Personnes-ressources</i>	<i>17</i>
<i>Annexe</i>	<i>18</i>
<i>Nouvelle orthographe</i>	

Questions souvent posées au sujet du Programme des tests de rendement

Chaque année, les élèves de 3^e année passent des **tests de rendement** provinciaux en anglais (English Language Arts), en français et en mathématiques. Les élèves de 6^e et de 9^e année passent aussi des tests de rendement. Pour en savoir plus sur l'apprentissage et sur l'éducation de leurs enfants et pour aider leurs enfants à se préparer aux tests de rendement, les parents posent souvent les questions suivantes.

Quel est le but des tests de rendement?

Les tests de rendement ont pour but de déterminer si les élèves apprennent ce qu'ils sont censés apprendre, d'informer les Albertains du rendement des élèves par rapport aux normes provinciales et d'aider les écoles, les conseils scolaires et le Ministère à suivre et à améliorer l'apprentissage.

Qui doit passer les tests?

Tous les élèves de 3^e, de 6^e et de 9^e année ou ceux qui sont dans leur 3^e, 6^e ou 9^e année de scolarité doivent passer les tests à leur niveau respectif.

Quels tests les élèves doivent-ils passer?

Les élèves de 3^e année doivent passer les tests de rendement suivants :

Matière	Durée du test	Mois
Français	<i>Partie A : Production écrite</i>	70 min Mai
	<i>Partie B : Lecture</i>	45 min Juin
Anglais (English Language Arts)	<i>Part A: Writing</i>	70 min Mai
	<i>Part B: Reading</i>	60 min Juin
Mathématiques		60 min Juin

Qu'est-ce que les tests de rendement permettent d'évaluer?

Les tests de rendement provinciaux sont conformes aux programmes d'études provinciaux et aux ressources d'enseignement et d'apprentissage autorisées. Toutefois, aucun test en soi ne peut évaluer toute une matière. Les tests de rendement évaluent seulement les résultats d'apprentissage qui peuvent être évalués efficacement au moyen de tests papier-crayon. Pour obtenir le meilleur profil possible du développement cognitif des élèves, on doit prendre en considération plusieurs outils d'évaluation. Les tests de rendement révèlent une partie de ce profil. Les enseignants utilisent plusieurs autres méthodes d'évaluation tout au long de l'année scolaire pour mesurer le niveau d'apprentissage de leurs élèves.

Comment les tests de rendement sont-ils élaborés?

Des enseignants de toute la province participent à chaque étape du processus d'élaboration et d'administration des tests de rendement. Ces étapes consistent à :

- rédiger, réviser et revoir les questions;
- faire passer des tests expérimentaux;
- valider la version anglaise des tests;
- valider la version française des tests;
- valider les guides de notation;
- confirmer les standards;
- faire passer les tests de rendement; et
- noter les réponses écrites des élèves.

Que sont les dispositions spéciales?

Pour leur permettre de réussir le mieux possible, Alberta Education met à la disposition des élèves qui ont des besoins spéciaux d'autres formats des tests et/ou modalités d'administration. Ces dispositions spéciales comprennent une version des tests en gros caractères ou en braille, la version audio sur cédérom, le langage des mains, les services d'un lecteur ou d'un scribe, l'enregistrement des réponses ou plus de temps pour passer les tests. Sous réserve d'approbation de la direction générale du conseil scolaire, les élèves qui bénéficient régulièrement d'adaptations de ce genre à l'appui de leur apprentissage peuvent bénéficier de ces dispositions spéciales au moment de passer un ou plusieurs tests de rendement.

Comment les parents peuvent-ils aider leurs enfants à se préparer aux tests?

Il est important que les enfants soient détendus et calmes quand ils passent des tests, quels qu'ils soient; il en va de même pour les tests de rendement. Les sentiments des enfants par rapport aux tests sont très influencés par ce que les adultes qui les côtoient disent des tests. La meilleure façon pour les parents d'aider leurs enfants, c'est de les encourager à rester calmes et à faire de leur mieux, comme ils le feraient dans le cas de n'importe quel autre test.

Comment les enseignants peuvent-ils préparer les élèves aux tests?

Alberta Education déconseille une préparation excessive aux tests. Les tests de rendement sont semblables à tous les autres tests que les élèves doivent passer. La meilleure façon de préparer les élèves aux tests de rendement provinciaux est de bien leur enseigner les matières qui font l'objet des tests, selon les différents résultats d'apprentissage décrits dans les programmes d'études de l'Alberta.

Comment les tests de rendement sont-ils notés?

Tous les tests de rendement, à l'exception des composantes écrites des tests d'anglais et de français, sont notés à l'aide de machines mécanographiques. La notation des questions à réponse écrite des tests de langue est centralisée à l'échelle provinciale. Elle est faite en juillet, par des enseignants recommandés par les directions générales. Des employés de Alberta Education forment et supervisent ces enseignants.

Alberta Education encourage les enseignants à noter les tests de rendement à l'échelle locale à l'aide des clés de correction, des guides de notation et des copies types qui leur sont fournis chaque année. Les notes attribuées à l'échelle locale pour la composante écrite des tests de langue sont soumises à Alberta Education et constituent la première note de l'élève. Les copies sont ensuite notées à l'échelle provinciale pour l'attribution d'une seconde note. Les deux notes contribuent à déterminer la note finale de l'élève. En cas d'un trop grand écart entre les deux notes, la note finale est attribuée en vertu d'une troisième lecture. De cette façon, des résultats individuels et de groupe, valides et fiables, peuvent être diffusés. Les copies qui ne sont pas notées à l'échelle locale le sont, une seule fois, à l'échelle provinciale.

Les enseignants reçoivent la clé de correction de la composante à choix multiple de tous les tests de rendement. Ils doivent noter les tests de 6^e et de 9^e année et communiquer les résultats *préliminaires* aux parents au cours du mois de juin.

Bien qu'aucun test en soi ne puisse refléter le rendement des élèves de façon exhaustive, quand on l'utilise conjointement avec les données obtenues au moyen de divers autres outils d'évaluation, les résultats préliminaires peuvent aider les parents à mieux comprendre et à connaître plus rapidement le rendement de leurs enfants.

Comment les résultats des tests de rendement devraient-ils être diffusés et utilisés?

Un rapport détaillé sur les résultats est envoyé à toutes les écoles et conseils scolaires. Deux exemplaires du profil individuel des élèves sont aussi envoyés électroniquement aux écoles sur le site extranet sécurisé. À la fin septembre, un profil est versé au dossier de l'élève et on fait parvenir l'autre aux parents ou aux tuteurs de l'élève. (Voir deux exemples de profils aux pages 5 et 6.)

Le personnel de l'école, en collaboration avec le conseil d'école, devrait examiner le rapport de l'école pour voir les tendances que révèlent les résultats et pour déterminer comment la programmation scolaire pourrait être améliorée. La direction, les enseignants, les parents et les membres de la communauté peuvent comparer ces résultats aux résultats provinciaux obtenus dans le passé. Ils peuvent aussi les examiner à la lumière des évaluations faites à l'échelle des autres écoles et conseils scolaires, ainsi qu'à la lumière de toute autre information relative aux élèves et aux programmes. Ils peuvent se servir de cette information pour améliorer les possibilités d'apprentissage des élèves.

De même, il est bon que le conseil scolaire et le personnel administratif examinent le rapport du conseil scolaire pour voir comment on pourrait améliorer les programmes dans l'ensemble du conseil. Il est aussi important que des représentants de Alberta Education étudient les résultats provinciaux pour voir si les politiques ou les programmes provinciaux doivent être modifiés.

Utilisés ainsi, les résultats des tests contribuent à améliorer continuellement la planification des programmes et l'enseignement. Ce processus permet d'assurer que le plus d'élèves possible atteignent les normes provinciales.

Comment les résultats des tests de rendement devraient-ils être utilisés par les conseils d'école?

Les conseils d'école devraient discuter des résultats des élèves aux tests de rendement avec le personnel de l'école. Les questions suivantes pourraient constituer un point de départ pour la discussion :

- Quels sont les points forts de notre école?
- Quels sont les secteurs qui pourraient être améliorés?
- Quels facteurs pourraient être en train d'influer sur le niveau de rendement des élèves de notre école?
- Quelles tendances peut-on observer dans notre école au cours des dernières années en ce qui concerne les résultats des élèves aux tests de rendement?
- Quels sont nos objectifs par rapport aux cibles de rendement cette année?
- Quels plans d'action peut-on élaborer pour parfaire les secteurs qui doivent être améliorés et pour aider les élèves à mieux réussir?

Alberta Education a fait parvenir, à chaque école, du matériel d'appui ainsi qu'une version anglaise ou française de la vidéo intitulée *PAT Answers for Parents*. Cette vidéo a été réalisée à l'intention des parents et des conseils d'école.

Les écoles devraient-elles être classées selon les résultats de leurs élèves aux tests de rendement?

Alberta Education **n'est pas en faveur** de la comparaison entre les écoles ou les conseils scolaires en fonction des résultats des élèves aux tests de rendement. Pour évaluer les écoles, on doit plutôt tenir compte d'un ensemble de facteurs propres à chaque école. Le Ministère estime que les normes provinciales, les cibles déterminées localement et le rendement antérieur sont des facteurs essentiels à considérer au moment d'examiner les résultats des tests et de planifier les programmes d'enseignement.

Tests de rendement de 3^e année – Juin 2010

Nom de l'élève :
 Numéro d'identification de l'élève :
 École :
 Conseil scolaire :



Profil individuel de l'élève

Copie des parents

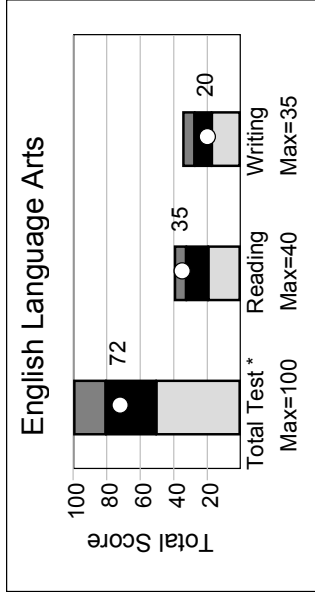
Légende des graphiques

- Standard d'excellence
- Standard acceptable
- Sous le standard acceptable
- Note de l'élève

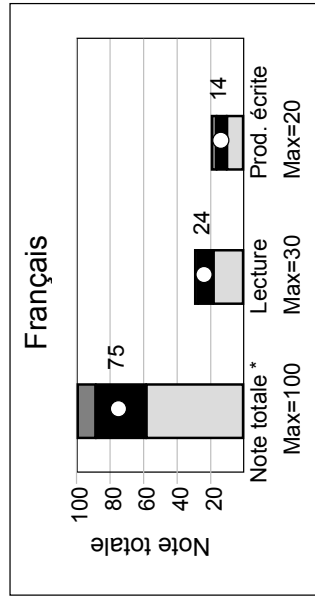
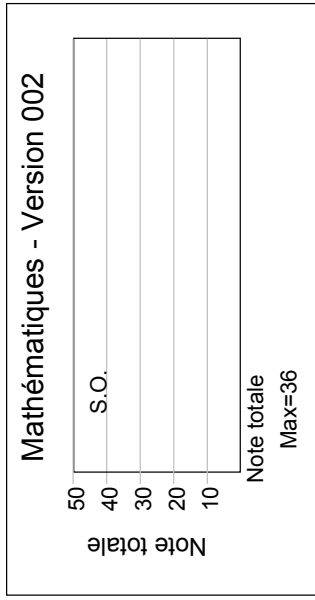
Notes explicatives

Le cercle sur chaque graphique indique la note totale de l'élève au test et sa note à chacune des deux composantes du test.

Les parties ombrées indiquent l'éventail des notes qui correspondent au standard d'excellence (gris foncé), au standard acceptable (noir) et aux notes sous le standard acceptable.



*Reading and Writing are weighted equally in the calculation of the total score.



*Les composantes Compréhension de lecture et Production écrite valent la même chose dans le calcul de la note totale.

Tests de rendement de 3^e année – Juin 2010

Profil individuel de l'élève

Nom de l'élève :
 Numéro d'identification de l'élève :
 École :
 Conseil scolaire :



Copie des parents

Matière	Composante	Résultats de l'élève			Éventail des notes dans chaque standard ¹	
		Note	Niveau atteint	Standard acceptable	Standard d'excellence	
Anglais (English Language Arts)	Total Test ²	72/100	Acceptable	50-80	81-100	
	Reading	35/40	Excellence	18-27	28-35	
	Writing	20/35	Acceptable	19-32	33-40	
Mathématiques – Version 002	Note totale	S.O. ³	S.O.	S.O.	S.O.	
	Note totale ²	75/100	Acceptable	50-79	80-100	
Français	Lecture	24/30	Excellence	15-23	24-30	
	Production écrite	14/20	Acceptable	10-15	16-20	

Le tableau ci-dessus indique les notes de l'élève dans chaque matière et dans chaque composante de cette matière ainsi que l'éventail des notes équivalant à chaque standard.

¹ Ces standards reflètent les attentes à l'échelle de la province.

² Les catégories Lecture et Production écrite valent la même chose dans le calcul de la note totale en Anglais (English Language Arts) et en Français.

³ Étant donné que c'est l'année de mise en œuvre facultative de la Version 2 qui reflète le programme d'études de 2007, aucun standard provincial n'a encore été établi. Ainsi, toute référence au rendement des élèves par rapport aux normes provinciales est communiquée comme S.O. (sans objet).

Pour des renseignements supplémentaires en ce qui concerne les résultats de votre école et de votre conseil scolaire, ainsi que les résultats provinciaux, consultez notre [site Web](#).

Pour de plus amples renseignements au sujet des résultats relatifs aux tests de rendement, veuillez communiquer avec [Ken Marcellus](#), Director – Achievement Testing Program ou [Nicole Lamarre](#), Directrice – Évaluation des études en français, Learner Assessment ou composez le 780-427-0010, ou pour faire un appel interurbain sans frais, composez le 310-0000.

Description des tests de rendement de 3^e année et exemples de questions

Les tests de rendement de 3^e année sont conçus pour refléter la nature et les objectifs des résultats d'apprentissage indiqués dans les programmes d'études provinciaux ainsi que pour évaluer le rendement obtenu par les élèves. Des renseignements supplémentaires sur les programmes d'études provinciaux figurent dans le manuel à l'intention des parents intitulé *Ce que mon enfant apprend à l'école – 3^e année (2010-2011)*.

Le présent document comprend aussi la description des tests de rendement de 3^e année et des exemples de questions afin de vous donner une idée de leur contenu.

Français

Description du test

La *Partie A : Production écrite* comprend une image-amorce (ou *amorce visuelle*) sur laquelle les élèves s'appuient pour écrire une histoire. Cette partie du test est d'une durée de 70 minutes. Au début de cette période de 70 minutes, les élèves ont jusqu'à 10 minutes pour discuter de cette image-amorce en groupes de 2 à 4, ou pour y réfléchir seuls. **Cette discussion se fait sans la participation de l'enseignant.** Pendant cette période d'échange, les élèves peuvent noter leurs idées sur les pages prévues pour le plan. Pendant les prochaines 10 minutes, les élèves ont le temps voulu pour consigner leurs idées sur les pages de planification. Les élèves ont ensuite 50 minutes pour écrire leur histoire. Au besoin, les élèves peuvent prendre 30 minutes de plus pour terminer cette partie.

Pour la *Partie A : Production écrite*, les élèves peuvent se servir d'un ordinateur. Ils peuvent également utiliser, en version imprimée ou électronique, un dictionnaire français et un manuel de conjugaison. Ils peuvent aussi consulter un dictionnaire personnel ainsi que le mur collectif de mots affiché dans la classe.

La *Partie B : Lecture* comprend 30 questions à choix multiple. Ces questions sont basées sur des textes qui répondent à des besoins d'information (ex. : bricolage, recettes, expériences de sciences, etc.), des textes qui répondent à des besoins d'imaginaire, des poèmes et des bandes dessinées. Les réponses doivent être inscrites directement dans le livret. Cette partie est d'une durée de 45 minutes. Au besoin, les élèves peuvent prendre 30 minutes de plus pour terminer cette partie. Pour la *Partie B : Lecture*, les élèves **n'ont pas** le droit d'utiliser de dictionnaire, de dictionnaire de synonymes ou tout autre ouvrage de référence.

Pour obtenir plus d'information, consultez le *Bulletin d'information, Français/French Language Arts 3^e année*.

Veillez consulter l'annexe pour vous renseigner au sujet de la nouvelle orthographe.

